

32002R1446

2002.8.9.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 213/3

A BIZOTTSÁG 1446/2002/EK RENDELETE

(2002. augusztus 8.)

a Bulgáriából származó egyes feldolgozott mezőgazdasági termékeknek az Európai Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó vámkontingensek felfüggesztéséről és megnyitásáról, valamint az 1477/2000/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel⁽¹⁾ módosított, a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Finn Köztársaság, az Osztrák Köztársaság és a Svéd Királyság Európai Unióhoz történő csatlakozásának, illetve az Uruguayi Forduló mezőgazdasági tárgyalásai kimenetelének, többek között a meglévő kedvezményes rendszer javításának figyelembevételére céljából, az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Bolgár Köztársaság között létrejött Európai Megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak kiigazítására szolgáló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1999. március 9-i 1999/278/EK tanácsi határozatra⁽³⁾ és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

- (1) A 94/908/ESZAK, EK, Euratom tanácsi és bizottsági határozattal⁽⁴⁾ jóváhagyott, egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Bolgár Köztársaság között létrejött társulás létesítéséről szóló Európai Megállapodás 3. jegyzőkönyve megállapítja a benne felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályokat.
- (2) Az Európai Megállapodás 3. jegyzőkönyvét, a vámkontingensek mérete és a csökkentett mezőgazdasági alkotóelemek, illetve kiegészítő vámok kiszámításának rendszere tekintetében az Európai Megállapodás 3. jegyzőkönyvében előírt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályok javításáról szóló, 2002. július 1-jei 2/2002 EU–Bulgária társulási tanácsi határozattal⁽⁵⁾ módosították. A módosítások 2002. szeptember 1-jétől érvényesek.
- (3) Ennek következtében indokolt felfüggeszteni a Bulgáriából származó termékek Európai Közösségbe való behozatalára vonatkozóan a 2542/2001/EK bizottsági rendelet⁽⁶⁾ által 2002-re megnyitott vámkontingensek alkalmazását, és megnyitni a 3. jegyzőkönyv I. mellékletében előírt új éves kontingenseket. Tekintettel arra, hogy 2002-re vonatkozóan ezeket az új éves kontingenseket 2002. szeptember 1. előtt nem lehet megnyitni, 2002-re csökkenteni kell azokat az eltelt idő arányában.

- (4) A Bulgária számára megnyitott vámkontingenseket a legutóbb a 444/2002/EK rendelettel⁽⁷⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelettel⁽⁸⁾ összhangban kell kezelni.
- (5) A legutóbb a 748/2002/EK rendelettel⁽⁹⁾ módosított 1477/2000/EK bizottsági rendelettel a Bulgáriával megkötött Európai Megállapodás keretében megállapított, a 3448/93/EK rendelet⁽¹⁰⁾ hatálya alá tartozó áruk Közösségbe irányuló behozatalára 2000. július 1-jétől alkalmazandó csökkentett mezőgazdasági alkotóelemeket és kiegészítő vámkat el kell törölni.
- (6) Az 1477/2000/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Szerződés I. mellékletében nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmére vonatkozó horizontális kérdésekkel foglalkozó irányítóbi-zottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2542/2001/EK rendelet V. melléklete alapján megnyitott vámkontingensek alkalmazását 2002. szeptember 1-jétől felfüggesztik.

2. cikk

Az e rendelet mellékletében felsorolt, Bulgáriából származó árukra vonatkozó közösségi vámkontingenseket évente január 1-jétől december 31-ig nyitják meg, és mentesülnek a vám alól.

2002-re vonatkozóan ezek az eltelt – egész hónapokra számított – idő arányában csökkennek.

3. cikk

A 2. cikkben említett közösségi vámkontingenseket a Bizottság a 2454/93/EGK rendelet 308. cikke a), b) és c) pontjának rendelkezéseivel összhangban kezeli.

⁽¹⁾ HL L 298., 2000.11.25., 5. o.⁽²⁾ HL L 318., 1993.12.20., 18. o.⁽³⁾ HL L 112., 1999.4.29., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 358., 1994.12.31., 1. o.⁽⁵⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.⁽⁶⁾ HL L 341., 2001.12.22., 82. o.⁽⁷⁾ HL L 68., 2002.3.12., 11. o.⁽⁸⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.⁽⁹⁾ HL L 115., 2002.5.1., 15. o.⁽¹⁰⁾ HL L 171., 2000.7.11., 44. o.

4. cikk

Az 1477/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 2. cikk ötödik bekezdését el kell hagyni;
2. a XI. és XII. mellékletet el kell hagyni.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. augusztus 8-án.

a Bizottság részéről

Erkki LIIKANEN

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A Bulgáriából származó áruk Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó kontingensek – vámmentesség

| Sorszám | KN-kód | Árumegevezés | Kontingens 2002.9.1-től 2002.12.31- ig | Éves kontingens 2003-ra | Éves növekedés 2004-től |
|---------|------------|---|---|-------------------------------|-------------------------------|
| | | | (1 000 kg/nettó) | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 09.5481 | 0405 | Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények: | 196 | 637 | 49 |
| | 0405 20 | – Kenhető tejkészítmények: | | | |
| | 0405 20 10 | -- Legalább 39 tömegszázalék, de legfel- jebb 60 tömegszázalék zsirtarta- lommal | | | |
| | 0405 20 30 | -- Legalább 60 tömegszázalék, de legfel- jebb 75 tömegszázalék zsirtarta- lommal | | | |
| | ex 2106 | Másutt nem említett élelmiszerkészítmény a 2106 10 20 és 2106 90 20 KN-kód alá tartozó termékek és az ízesített, színezett cukorszirupok kivételével (*) | | | |
| | 3302 10 | Illatanyag-keverékek (beleértve az alko- holos oldatokat is), amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak, élelmiszer- és italgyártáshoz használt fajták | | | |
| | 3302 10 29 | ----- Másféle | | | |
| 09.5486 | 1702 50 | Vegytiszta gyümölcscukor | 1 334 | 4 000 | – |
| 09.5461 | ex 1704 | Cukorkaárú (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül, a 1704 90 10 vtsz. alá tartozó 10 tömegszázalékos meghaladó szaharóztartalmú, más anyag hozzáadása nélküli édesgyökér-kivonat kivételével | 68 | 219 | 17 |
| 09.5463 | ex 1806 | Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmi- szerkészítmény, a 1806 10 15 KN-kód alá tartozók kivételével | 202 | 654 | 50 |
| 09.5485 | ex 1901 | Malátakivonat; lisztből, darából, kemé- nyítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszerkészítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsirtalaní- tott anyagra számítva 40 tömegszáza- léknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élel- miszerkészítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsirtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz, a 1901 90 91 KN-kód alá tartozó áruk kivételével | 41 | 131 | 10 |

| Sorszám | KN-kód | Árumegnevezés | Kontingens 2002.9.1-től 2002.12.31- ig | Éves kontingens 2003-ra | Éves növekedés 2004-től |
|---------|------------|---|---|-------------------------------|-------------------------------|
| | | | (1 000 kg/nettó) | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 09.5469 | ex 1902 | Tészta, főzve vagy másképp elkészítve, a 1902 20 10 és a 1902 20 30 vtsz. alá tartozó töltött tészta termékek kivételével, kuszkus (búzadarakása) elkészítve is | 135 | 438 | 34 |
| 09.5471 | 1904 | Gabonából puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt és őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve | 101 | 327 | 25 |
| 09.5473 | 1905 | Kenyér, cukrászsütemény, kalács, biscuit és más pékáru kakaótartalommal is; áldozó ostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételő ostya, rizspapír és hasonló termék | 236 | 765 | 59 |
| 09.5474 | 2101 12 98 | Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum alapú vagy kávé alapuló készítmények a 2101 12 92 vtsz. alá tartozó termékek kivételével | 68 | 219 | 17 |
| | 2101 20 98 | Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum alapú, vagy teán és matéteán alapuló készítmények, a 2101 20 92 KN-kód alá tartozók kivételével | | | |
| 09.5476 | 2101 30 | -- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma: | 9 | 28 | 2 |
| | | -- Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé: | | | |
| | 2101 30 19 | --- Másféle | | | |
| | | -- Pörkölt cikória és egyén pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma: | | | |
| | 2101 30 99 | --- Másféle | | | |
| | 2103 | Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár: | | | |
| 09.5487 | 2103 20 00 | Paradicsomketchup és más paradicsommártás | 734 | 2 400 | 200 |
| 09.5488 | 2103 30 90 | -- Elkészített mustár | 734 | 2 400 | 200 |
| 09.5489 | 2103 90 90 | -- Más | 734 | 2 400 | 200 |
| 09.5479 | 2105 00 | Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is | 34 | 108 | 8 |

| Sorszám | KN-kód | Árumegnevezés | Kontingens 2002.9.1-től 2002.12.31- ig | Éves kontingens 2003-ra | Éves növekedés 2004-től |
|---------|--|---|---|-------------------------------|-------------------------------|
| | | | (1 000 kg/nettó) | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 09.5483 | 2202 2202 90 91 – 2202 90 99 | Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vtsz. alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevék kivételével -- Más | 7 | 23 | 2 |

(¹) A 2106 90 10 KN-kód alá tartozó termékek akkor jogosultak erre a kedvezményre, ha megfelelnek a vonatkozó közösségi rendelkezésekben foglalt feltételeknek.